

SARFAQ ITTUK
UMIARSUARMUT TIKILLUARIT
VELKOMMEN OMBORD
WELCOME ON BOARD



UMIARSUARMUT TIKILLUARIT

Angalanerni akunnerpaalunni Sarfaq Ittuk-miisaatit. Tamaattumik ilaasugut nuannersunik misigisaqaqqullugit sullilluarusuppagut, minnerunngitsumik qasueqqallutik nuannaarlutillu tikeqqullugit.

Umiarsuup illoqarfiit nunaqarfiillu kujataanniit Qaqortumiit avan-namut Ilulissanut aqqusaajortortarpai. Tikitani talittarfinni ilaqua-ttat ikinngutillu niuffortarpai. Nunap inuisa qanilaarneri inus-siarnernerilu takornarissanit alutornartutut misigineqarsinnaavoq.

Asaanerani ilaasut amerlasinnaasarput, pinngortitarsuari avanti-giseralugu tarnit immersorluarneqarsinnaavoq. Umiarsuaq si-kulimmi angalasussatut sanaajivoq inuttaalu kiffartuussiumatuut, issittumi angalanissamut ukiorpassuarni misilittagaqaqrarput.

Inuttat kiisalu Arctic Umiaq Line sinnerlugit tikilluaqqutsigit angalluarnissannillu kissaallutit.

VELKOMMEN OMBORD

På denne rejse tilbringer du mange timer ombord på Sarfaq Ittuk. Vi vil derfor gøre vores bedste, for at du får en god ople-velse under sejladsen og ikke mindst, at du kommer glad og veludhvilet frem til din destination.

Skibet forbinder byer og bygder på ruten mellem Qaqortoq i syd og Ilulissat i nord. De daglige anløb er oftest et tilløbsstykke, hvor gamle venner og familie står og tager imod på kajen. Turisterne vil opleve den varme og imødekommede befolkning.

Om sommeren kan der være mange passagerer ombord, men der er plads til, at du kan tænke store tanker inspireret af na-turens kræfter. Skibet er bygget til at sejle i is, og den kompetente og servicemindede besætning har mange års erfaring i arktisk sejlads.

Besætningen og Arctic Umiaq Line byder velkommen ombord og ønsker en god rejse.



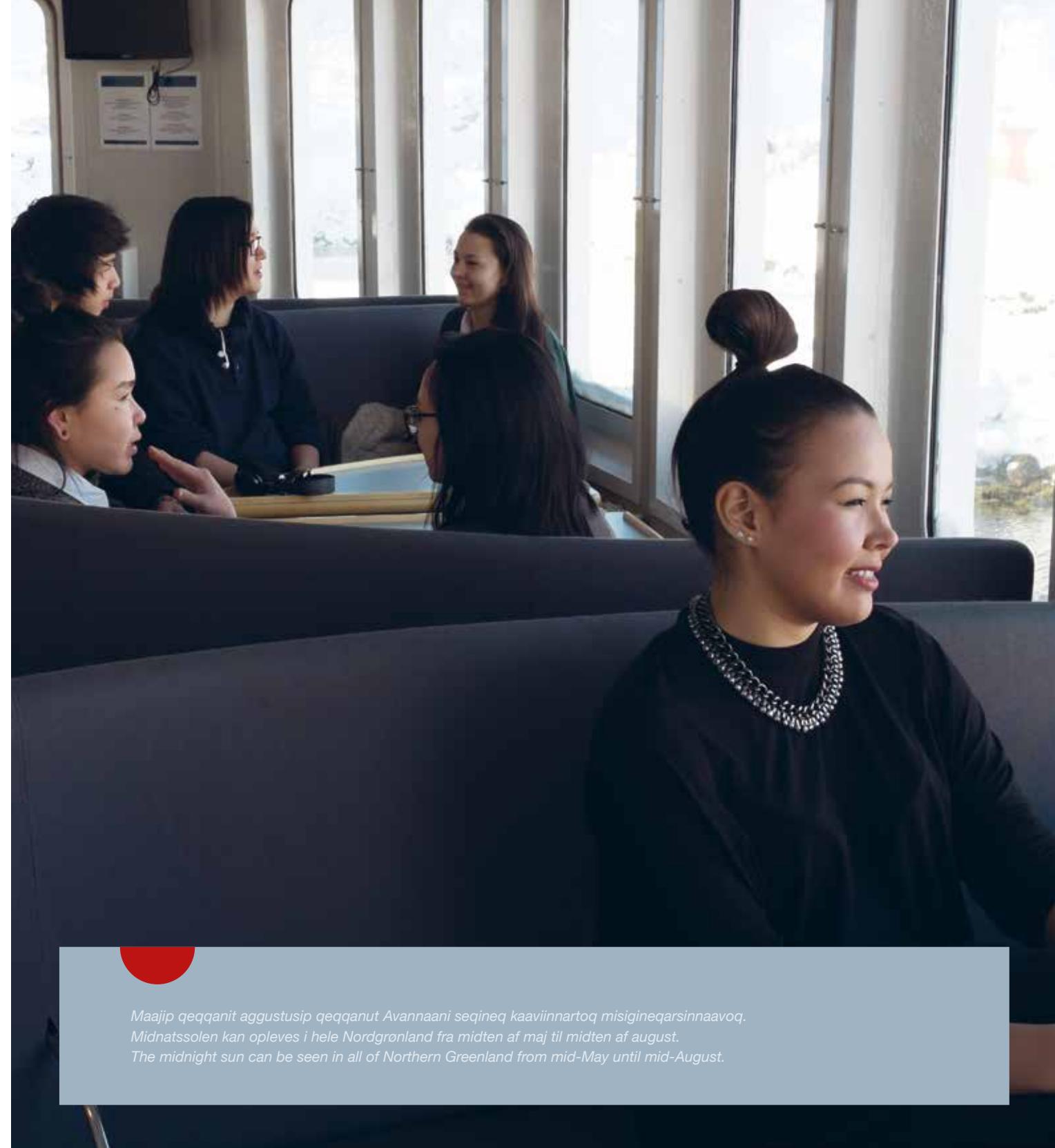
WELCOME ON BOARD

On this trip you will spend much time on board Sarfaq Ittuk. Therefore, we shall do our utmost to give you a good experience during the ferry ride, and not least that you arrive at your destination happy and rested.

The ship connects villages and settlements on the route between Qaqortoq to the south and Ilulissat to the north. The daily calls are often quite an attraction, where old friends and family will welcome you at the jetty. Tourists will meet the warmth and kind-ness of the population.

In the summer there may be many passengers on board the ship, but there is still room for you to think big thoughts inspired by forces of nature. The ship has been constructed to sail in ice water, and the competent and service-minded crew has lots of experience with arctic navigation.

The crew and Arctic Umiaq Line welcome you on board and wish you a pleasant journey.



Maajip qeqqanit aggustusip qeqqanuit Avannaani seqineq kaavinnartoq misigineqarsinnaavoq.
Midnatssolen kan opleves i hele Nordgrønland fra midten af maj til midten af august.
The midnight sun can be seen in all of Northern Greenland from mid-May until mid-August.

NERISASSAT IMERUERSAATILLU

Nerisassat imeruersaatissallu angalanermi misigisanut ilaapput. Taamaattumik inuttat mamarunartuk sassaallernissartik tama-viaaruttpaa. Peqqinartut pingaartippavut minnerungitsumik ukiup qanoq ilinera apeqquataitillugu kalaallit nerisassaataa nutaat sapinngisamik atorusuttarpagut. Neqeroorutigisinaasatta ilagaat raajaniq qallersukkut mamartut imaluunnit salatit.

Café Sarfaq-mi ullaakkorsiutit, ullup qeqqasiutit unnukkorsiutillu pif-fissani aalajangersimasuni sassaallutigisarpagut. Nerinissamut - piffissat tikfissanut naleqqussarlugit aaqqissuussaapput. Ullormut sassaallutissat suussanersut umiarsuup paasissutissiisarfia-ta eqqaani nivinngaavimmi takuneqarsinnaapput. Café Sarfan ammasarfii nalinginnaasut tassaapput 07:00-imuit 22:00-imut.

Kaffimik, sodavand il.il aningasanik ikisilluni pisistarfiit aquani isersimaartarfimmippot. Imeruersaatit aamma chips-it aningasanik ikisilluni pisistarfiat quleriit sisamaani inissismapput. Imeruersaatit sandwich-illu quleriit pingajuani inissismapput.

TV-mik isiginnaartarfimi ullen tamaasa arlaleriarluni isiginnaagassi-at takutinneqartarpot. Umiarsuarmi aliikkusersuinermut atorto-qarpoq ledningeqannngitsumik taanna aqqutigalugu umiarsuarmi isiginnaagassianik isiginnaarsinnaavutit. Initiat paarnaarsinnaasut tamarmik TV-qarput tassuuna isiginnaagassiamik aallersin-naavutit. Taamatuttaaq umiarsuuup aquani isersimaartarfimmia-torsinnaavatit illit smartphonit, tabletit imaluuniit qarasaasiat angallattagaq. Netværk ledningeqannngitsoq taaguuteqarpoq: Sarfaqltukv. Isissutissaq atortariaqanngilat. Browserit ammaruk sarfaqvdeo.gl nassaariuk, tassanngaanniit isiginnaagassianik toqqaasinnaavutit.

Umiarsuup aquani imaluuniit Cafè Sarfaq-mi internetsersin-naavutit ataannartumik DKK 50,-mik akileeqqaarnikkut minutisini 30-inik.

Ilaasunut meeqqanut nukarlernut pinnguartarfik quleriit aappaani ni inissismavoq. Pinnguartarfik ammasarpooq 08.00 – 21.00

Kortit akiliinermut atorneqartartut atorsinnaasatit tassaapput: Mastercard, Eurocard, Dankort, Visa Electron aamma Akiliut.

MAD OG DRIKKE

Mad og drikke er en vigtig del af den samlede rejse-oplevelse. Besætningen bestræber sig derfor på at sammensætte et indbydende sortiment. Vi sætter pris på det sunde valg, ikke mindst bestræber vi os på at benytte os af så mange af årstidens friske grønlandske råvarer som muligt. Vi kan byde på den gode rejemed eller dagens salat.

Café Sarfaq byder på morgenmad, frokost og aftensmad til faste spisetider, som er tilpasset dagens anløbstider. Dagens menu kan ses som opslag ved informationen. Café Sarfaq har normalt åbent fra 07:00 til 22:00.

Du kan finde automater med kaffe, chips og sodavand i agtersalonen på dæk 4. Automat med sodavand og sandwich findes på dæk 3.

Der vises film flere gange dagligt i TV-salen. Skibet har et trådløst underholdningssystem, som giver dig mulighed for at se film ombord. Alle kahytter er udstyret med TV, hvor du kan se film. Du kan også bruge din egen smartphone, tablet eller bærbare computer, når du opholder dig i agtersalen. Det trådløse netværk hedder: Sarfaqltukv. Du skal ikke bruge kodeord. Åbn din browser og find sarfaqvdeo.gl

Vi tilbyder trådløst internet i agtersalen samt i Café Sarfaq for DKK 50,- for 30 fortøbende minutter.

Der er legerum til de mindste passagerer på dæk 2. Lege-rummet er åbent 08.00 til 21.00.

Vi modtager følgende betalingskort:
Mastercard, Eurocard, Dankort, Visa Electron og Akiliut.

INEQARSINNAANEQ / INDKVARTERING / ACCOMMODATION

UMIARSUUP QAAVA / DÆK / DECK

- 4: 401 - 416: PARNAARTARTUT / KAHYT / CABIN
3: 301 - 309: AMMAANNARTUT / LIGGEPLADS / COUCHETTE
3: 320 - 393: PARNAARTARTUT / KAHYT / CABIN
3: 320 - 333: AMMAANNARTUT / LIGGEPLADS / COUCHETTE
2: 203 - 238: AMMAANNARTUT / LIGGEPLADS / COUCHETTE
1: 101 - 128: AMMAANNARTUT / LIGGEPLADS / COUCHETTE



NERISAQARNEQ / FORPLEJNING / FOOD

UMIARSUUP QAAVA / DÆK / DECK

- 4: KAFFEAUTOMAT / HOT DRINKS & SNACK MACHINE
3: CAFÉ SARFAQ
3: SANDWICHI AUTOMATI / SANDWICH AUTOMAT / SANDWICH MACHINE



ALIIKKUTASSAT / UNDERHOLDNING / ENTERTAINMENT

UMIARSUUP QAAVA / DÆK / DECK

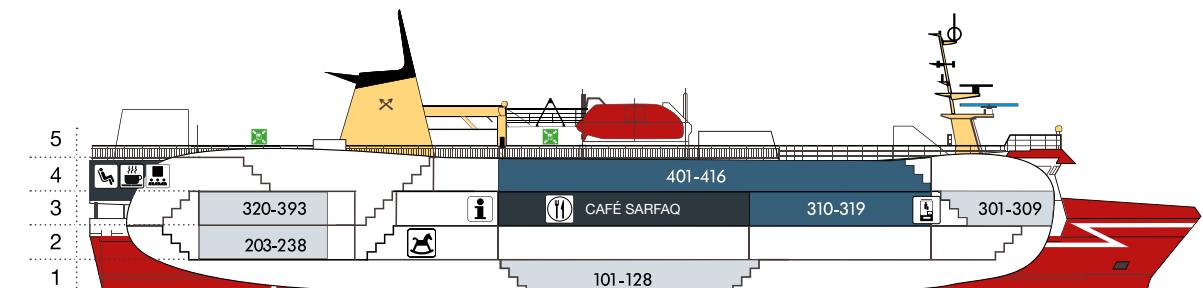
- 4: AQUANI ISERSIMAARTARFIK / AGTERSALON / AFT LOUNGE
4: FILMERTARFIK / TV-RUM / TV ROOM
2: PINNGUARTARFIK / LEGERUM / PLAY ROOM



KIFFARTUSSINEQ / SERVICE / SERVICE

UMIARSUUP QAAVA / DÆK / DECK

- 3: PAASISSUTISSIISARFIK / INFORMATION
1, 2, 3: NASSAT / BAGAGE / LUGGAGE
2, 3, 4: PERUSUERTARFIK / WC
2, 3: UFFARFIK / BAD / SHOWER





FOOD & DRINK

Food and drinks are an important part of the total experience on your journey. Therefore, the crew aims to put together an inviting selection. We appreciate the healthy choice, and we also strive to use as many of the seasonal fresh Greenlandic ingredients as possible. We can offer you the delicious open prawn sandwich or today's salad.

Café Sarfaq serves breakfast, lunch and dinner at regular hours, adapted to the call times of the day. The actual menu is posted at the information desk. Opening hours of Café Sarfaq are normally from 7 a.m. to 10 p.m.

You will find a hot drinks and snacks' machine in the aft lounge of the ship, on deck 4. A machine with soft drinks and sandwich is on deck 3.

There are several daily movies shown in the TV lounge. The ship has a wireless entertainment system, which gives you the opportunity to see movies on board. All cabins are equipped with TV, from where you can display the movies. You can also use your own smartphone, tablet or laptop, when you are in the Aft lounge. The wireless Network is: Sarfaqltukv. There is no password. Just open the browser and find: sarfaqvideo.gl

We offer wireless Internet in the aft lounge, and in the Café Sarfaq at a price of DKK 50 per 30 sequential minutes.

There is a play room for small passengers on deck 2. The play room will be open from 8 a.m. to 9 p.m.

We accept the following credit cards:
Mastercard, Eurocard, Dankort, Visa Electron og Akiliut.



ISORARTUSSUTSIT / AFSTANDSTABEL / DISTANCE CHART

1 sømil = 1,8 km / 1 sea mile = 1.8 km

QAQORTOQ											
NARSAQ	21	NARSAQ									
ARSUK	93	95	ARSUK								
PAAMIUT	164	166	71	PAAMIUT							
QEQTARSUATSIAAT	243	245	150	79	QEQTARSUATSIAAT						
NUUK	330	332	237	166	87	NUUK					
MANIITSOQ	429	431	336	265	186	99	MANIITSOQ				
KANGAAMIUT	467	469	374	303	224	137	38	KANGAAMIUT			
SISIMIUT	542	544	449	378	299	212	113	75	SISIMIUT		
AASIAAT	665	667	572	501	422	335	236	198	123	AASIAAT	
ILULISSAT	716	718	623	552	473	386	287	249	174	51	ILULISSAT



INEQARSINNAANEQ

Umiarsuaq assiginngitsunik marlunnik inissaateqarpoq.

Parnaartartut sisamanik oqorutileriikkaniq siniffissaqarput, inummut ataatsimut imaluunniit inunnut marlunnut, pingasunut, sisamanulluunniit akilliuni inigineqarsinnaapput. Initai neriveqarput, issiavik sikaavik fjernsyni aammattaaq uffarfearfulillu perusuersartarfearqarput, initaani allaruteqarpoq. Init paarnaarneqarsinnaapput. Init quleriit pingajuanni aamma sisamaani inissisimapput. *Ilaasussat tullii eqqarsaatigalugit tikinnissaq nal akunneranik ataatsimik siqqullugu init eqqiarneqalersarput.*

Ammaannartut immikkoortukkaarlugit inunnut 2, 4 aamma 8-nut inissaqarput. Torsuusami tamanut naatsorsuussanik uffarfearpoq perusuersartarfearqarluul. Ilaasut amerlanerit namminneq sinngup puanik nassartarpuit, kisianni tippimik pisisoqarsinnaavoq. Siniffisat umiarsuarmi quleriini 1-imiit 3-mut inissisimapput. *Innangaffiit quleriit 1-imi inissisimasut eqqaani igalaaganngillat.*

Paassisutissat. Sininnissannut ilorrisimaarusuppit? Taava paassisutissiisarfimmi tippimik pisigit. Paasiniaasarfimmut saaffiginninnikkut inissaqarnersoq apeqqtigiuk angalanini ilorrisimaarusukkut, imaluunniit ilorrisimaarusulluinarnaruit ineeqqamut parnaartartumut kisivit inissannik akilliillutit nuussinnaanerlutit paassisutissiisarfimmut apeqqtilliit.

Nassataasiviit. quleriini 1, 2 aamma 3-mi inissisimapput ammaannartuni inilinnut naatsorsuussat.

INDKVARTERING

Skibet har 2 forskellige indkvarteringskategorier.

Kahytter er udstyret med fire opredte kojer, kan købes som en, to, tre eller fire personers kahytter. Der er bord, stol, skab, TV samt eget bad og toilet. Der er håndklæder i kahytterne. Kahytten kan låses. Kahytter findes i dæk 3 og 4. *Af hensyn til de næste gæster starter vi rengøringen af kahytterne 1 time før ankomst.*

Liggepladser er grupperet med 2, 4 eller 8 kojer i hvert afsnit. Der er fælles bad og toilet på gangen. Passagerer medbringer oftest egen sovepose, men det er muligt at købe et tæppe. Liggepladser findes på dæk 1, 2 og 3. Liggepladser på dæk 1 er uden vinduer.

Information. Lidt komfort til din liggeplads? Der er mulighed for at købe et tæppe i informationen. Ønsker du den bedste komfort på din rejse, så spørg i informationen om der er plads til opgradering til en kahyt for dig selv.

Bagage. Der er bagagehylder til brug for passagerer og liggepladser på dæk 1, 2 og 3.

ACCOMMODATION

The ship provides 2 different categories of accommodation:

Cabin: Furnished with four made-up berths that can be bought as one, two, three or four person cabin. Table, chair, wardrobe, TV and private shower, toilet and towels are available in the cabin, and the doors can be locked. The cabins are on decks 3 and 4. *For the sake of the next guests to come we start cleaning of the cabins 1 hour before arrival.*

Couchette: Are grouped with 2, 4 or 8 berths in each section. There is a communal shower and toilet in the corridor. Passengers will often bring along their own sleeping bag, but it is possible to buy a blanket. Sleeping accommodations are on decks 1, 2 and 3. *There is no window / porthole in the couchette areas on deck 1.*

Information. Should you want a little bit of comfort for your couchette you may buy a blanket at the information desk. If you want an even better comfort for your journey, ask at the information desk. If there is room for an upgrade a cabin of your own, this will be possible upon payment.

Luggage. On decks 1, 2 and 3 you will find luggage shelves to be used by passengers in couchettes.



Parnaartartut / Kahyt / Cabin



Ammaannartut / Liggepladser / Couchette



PARNAARTUNI INEQARTUNUT

Neriuppugut ilaanerit nuannarissagit. Umiarsuarmi inuttat neriuutigat initiat pitsaassusiisa ilimagisatit eqqortikkaat.

Allarutit. Avatangiisut mianeraagut – taamaattumik innaallagisamik, errorsinermut qaorsaatnik aamma imermik annertuumik sipaarniarnitsinnut ikortigut. Uffareernermeri allarutissat oqorutit qalilut ilaalluni siniffiup iigarfiata tunuaniippoq. Angalanerup naalaani allarutit taarserneqarnissaat kissaatigigaanni, taava taakku uffarfimmii natermut ilineqaannassapput.

Silaannarissarfik. Silaannarissarfik naleqqussarsinnaavat qilaami silaannaap isaaffiani ikkusimasukkut, nikisittarfia taliusami ikkusimasoq nikisillugu.

Kaffi aamma tii. Initami innaallagissamut ikkuttartumik qualitsissuteqarpoq, kaffeqarpoq aamma tiinik misuttagaqarluni. Atortussaatigut tamaasa kaffimut iltsivimiittut peqqissaartumik toqqarsimavagut. Pigisavut minguitsuupput, akuutissanik akoorneqaratik pitsaanerpaamik pitsaassusillit. Kaffit aamma tiit ilasarpavut ullut tamaasa misissuilluta angalaaraangatta igitanik aallerluta initannut alakkaraangatta.

Equutissiat. Equutissiaatigut umiarsuup kuuffiinut naleqqussagaapput. Anartarfik igitassanik igitsivigeqqusaangilaq.

Imeq. Umiarsuarmi imeq toqqaannartumik kuutsillugu imerneqarsinnaavoq.

TIL VORES GÆSTER I KAHYTTERNE

Vi håber du vil nyde dit ophold ombord. Besætningen håber, at vores kahytsstandard indfrier dine forventninger.

Håndklæder. Vi værner om miljøet – hjælp os derfor med at spare store mængder elektricitet, vaskemiddel og vand. Dit badehåndklæde er placeret sammen med sengelinned bag ryglænet på sengen. Såfremt håndklæder ønskes udskiftet under rejsen, lægges de blot på gulvet i baderummet.

Ventilation. Du kan regulere ventilationen ved at justere friskluftindtaget, der er placeret i loftet.

Kaffe og the. Din kahyt er udstyret med elkedel, kaffe og breve. Vi har nøje udvalgt alle vores produkter i din kaffebakke med den største omhu. Vi har kun rene, naturlige og økologiske produkter af den allerbedste kvalitet. Vi supplerer kaffe og the i forbindelse med at vi dagligt runderer din kahyt for afhenting af affald.

Toiletpapir. Vores toiletpapir er tilpasset skibets afløbssystem. Toilettet må ikke benyttes til affald.

Drikkevand. Vandet ombord kan drikkes direkte fra hanen.

TO OUR GUESTS IN CABINS

We hope you enjoy your stay. The crew hopes that the cabin standard lives up to your expectations.

Towels. We try to protect the environment – please help us to save electricity, deter-gents and water. You will find your towel together with your bed linen behind the back rest on the bed. If you need a fresh towel during your stay, please leave the used towel on the floor in the bathroom.

Ventilation. You can adjust the ventilation by using the fresh air intake that is located in the ceiling.

Coffee and tea. Your cabin is equipped with an electric kettle, coffee and teabags. We have selected all the products on your coffee-tray with the greatest of care. We use only pure, natural and organic products of the finest quality. We replenish the coffee and tea in connection with our daily rounds to the cabins to remove waste.

Toilet paper. Our toilet paper is specially suited to the ship's sewage system. Please do not put waste in the toilet.

Drinking water. The tap water on board is potable.

Kalaallit oqaasii uigutilersorneqartarpuit, kalaallisut oqaaseq ataaseq Europamiut oqaasiinik arlalinik oqaaseqatigiinnilluunnit ilvitsunik naleqarsinnaavoq / Grønlandsk er et polsynthetic sprog, hvor et ord kan svare til en hel sætning på et europæisk sprog / Greenlandic is a polysynthetic language, where one word may correspond to a whole sentence in a European language.

UMIARSUAATEQARFIK SARFAQ ITTUK-IIU

Umiarsuaatilittut ingerlatsineq pileqqaammut Kongelig Grønlandske Handelimit ilaasutut 1774-imi tunngavilerneqarpoq.

I 1998-imi umiarsuaateqarfik suliffeqarfittut nammineq ingerlasussannorlugu immikkut pilersinneqarpoq ukiullu arlalituit ingerlareersut Arctic Umiaq Line nutaaq 2006-imi Air Greenland aamma Royal Arctic Line piginnitoralugit pilersinneqarluuni.

Arctic Umiaq Linep ingerlataraa Sarfaq Ittuk sineriak sinerlugu kisiartaalluni ilaasunik angallassinissamik akuersissutilik, Kalaallillu Nunaanni angerlarsimaffeqartoq.

SILLIMANIARNEQ

Arctic Umiaq Linep sillimaniarneq assut pingaartitaraa, tamanalu Sarfaq Ittuk ilaaffiginerani arlalitsigut malunniuttarpoq.

Umiarsuaq sisammik ningusuumik sanaajuvoq. Umiarsuup inut-tai iliniarsimalluartuupputt kiisalu Nunatta sineriaa sinerlugu ilaasoqarluni imarsiornermik annertuumik misilittagaqarlutik. Ilaasut ilaanneeriarlutik ikuallattoornissamut aamma sillima-niarnermut sungiusarnerit misigisarsinnaasaavaat. Ajornartorsi-toqalissagaluarpat inuttat annertunerpaamik misilittagaqartin-niarlugit sungiusarnerit pisariaqartarpot.

Arctic Umiaq Linemi sillimaniarnermut tunngaviusut piu-masaqaatillu annertunerpaat tamatigut aallaavigineqartarpot.

SARFAQ ITTUK QANOQ ISUMAQARPA?

Oqaaseq Sarfaq tassa immami sarfaq. Ittuk: Qanganerusoq umiarsuit motooriisa nipaat ituppalluttoq, allaat anorersuartumi nipi eqqissinartuulluni.

REDERIET OG SARFAQ ITTUK

Rederiaktiviteten blev oprindelig etableret som del af den Kongelig Grønlandske Handel i 1774.

I 1998 blev rederiet udskilt i et selstændigt selskab og efter nogle år blev det nye Arctic Umiaq Line etableret i 2006 med Air Greenland og Royal Arctic Line som ejere.

Arctic Umiaq Line driver Sarfaq Ittuk, der er det eneste god-kendte kystpassagerskib der hører hjemme i Grønland.

SIKKERHED

Sikkerheden er Arctic Umiaq Lines mærkesag, hvilket afspejler sig på flere måder i det daglige liv ombord på Sarfaq Ittuk.

Skibet er bygget af kraftigt stål. Besætningen er veluddannet og har stor erfaring i sejlads med mennesker langs Grønlands kyst. Passagererne vil til tider opleve brand og sikkerhedsøvelser. Øvelserne er nødvendige for at give besætningen størst mulig erfaring, hvis der skulle opstå en kritisk situation.

Hos Arctic Umiaq Line er det en rutine at tænke og handle ud fra de højest mulige sikkerhedskrav og standarder hele tiden.

HVAD BETYDER SARFAQ ITTUK?

Ordet Sarfaq betyder strøm – i dette tilfælde havstrøm. Ittuk: [l'duk] – en lyd fra de tider hvor skibsmotorer lød anderledes end i dag. I gamle dage var motorlyden en konstant dunken, der virkede beroligende, selv under den værste storm. Ordet er så at sige med til at skabe tryghed, når man er til havs.

THE SHIPPING COMPANY AND SARFAQ ITTUK

The activities of the shipping company were originally established as part of The Royal Greenland Trade Department (KGH) in 1774.

In 1998 the shipping company was spun off into an independent company, and after some years the new Arctic Umiaq Line was established in 2006 with Air Greenland and Royal Arctic Line as the owners.

Arctic Umiaq Line runs Sarfaq Ittuk, being the only authorised coast passenger ship registered in Greenland.

SAFETY

Safety is one of the key issues of Arctic Umiaq Line, and this is reflected in many ways in the daily life on board the Sarfaq Ittuk.

The ship was built from heavy steel. The crew is well-trained and has lots of experience with arctic navigation and with transporting people along the Greenlandic coast. Passengers will from time to time meet with fire drills and safety instructions – all being necessary to give the crew as much experience as possible, should a critical situation arise.

At Arctic Umiaq Line it is just a routine to think and act in conformity with the highest possible safety requirements and standards all the time.

WHAT DOES SARFAQ ITTUK MEAN?

The word Sarfaq means current – in this case ocean current. Ittuk – [l'duk] – a sound originating from times where ship motors sounded different than today. In the old days the motor sound was a constant chug-chug. A very soothing sound, even during heavy storm. The word so to say helps to give a certain comfort when you are at sea.

SARFAQ ITTUK UMIARSUUP SANNA

Takissusia	73 meter
Silissusia	11 meter
Itsernga	4,2 meter
Oqimaassusaa	2118 ton
Ilaasorisinnaasai	270-nik ilaasoqarsinnaavoq
Parnaartartut	104-nik siniffissaqarpoq
Ammaannartut	135-nik siniffissaqarpoq
Cafémi	90-nut issiavissaqarpoq
Aquani isersimaartarfik	60-t miss. Issiavissaqarpoq
Sukkassuseq	12 knob
Innattat	22-nik inuttaqarpoq
Ukioq sananeqarnera	1992/2000

SARFAQ ITTUK SPECifikation

Længde	73 meter
Bredde	11 meter
Dybgang	4,2 meter
Bruttonnage	2118 ton
Kapacitet	270 passagerer
Kahytspladser	104 køjer
Liggepladser	135 køjer
Siddepladser i café	90 pladser
Siddepladser i agtersalon	ca. 60 pladser
Fart	12 knob
Besætning	22 personer
Byggeår	1992/2000

SARFAQ ITTUK SPECIFICATION

Length	73 metres
Width	11 metres
Draught	4.2 metres
Gross tonnage	2118 tonnes
Capacity	270 passengers
Number of cabin berths	104 berths
Couchette	135 berths
Seats in café	90 seats
Seats in aft lounge	approx. 60 seats
Speed	12 knots
Crew	22 persons
Year of construction	1992/2000



Arctic Umiaq Line A/S
Postboks 1580 - 3900 Nuuk
Oqa. / Tel. 34 91 90 - info@aul.gl - www.aul.gl

Angalanissat malinnaaffgiuk / Aktuel trafkinformation / Current Traffic Information: Oqa. Tel. 34 91 91